



5

CASA □ agosto/settembre 2008 RIVISTA BIMESTRALE lire per cui (tasse riscossa) un.CMP/2 Rosario-Milano SpA - sped. abb. postale D.L. 353/2003
(conv.in L.27/02/2004 n.46) art.1, comma 1, DCB MIB € 9,90; P€ 7,60; NKR 102,00; SKR 90,00; SFR 11,00; CONTE € 7,60; GR € 8,50



SOUND SULLA SOGLIA ED OLTRE I MILLE METRI

Quello che di solito accade nei migliori club di Berlino o Londra, o che ci si attende in una dimensione urbana o alla Fondation Cartier (per esempio), è portato in montagna all'interno di un insolito territorio. Curato da Daniela Casella, critico musicale di Roma e Lucia Farinati, curatrice d'arte a Londra, Sound Threshold è un progetto a più tappe di concerti, installazioni sonore e field recording a stretto contatto con il paesaggio. L'effetto è affascinante, il suono e la musica in rapporto ad un luogo, in questo caso alla montagna, si trasformano in un'esperienza visiva. Come oltrepassare l'effetto cartolina del territorio alpino? Come alterare i sistemi che connotano un'esperienza? In che modo cogliere il respiro del paesaggio? È stato chiamato a rispondere a queste domande il musicista sperimentale Chris Watson; tra i fondatori del gruppo dei Cabaret Voltaire e nel 1981 membro di The

NELLA PAGINA ACCANTO: COPERTINA DEL CD OME VERDI; REALIZZATO DA
CHRIS WATSON AL CENTRO DI RESIDENZA APPIANA
SOPRA: CHRIS WATSON MENTRE REGISTRÀ I SOUANI DELLA MONTAGNA
PHOTO CREDIT: VALENTINA MUSMECH



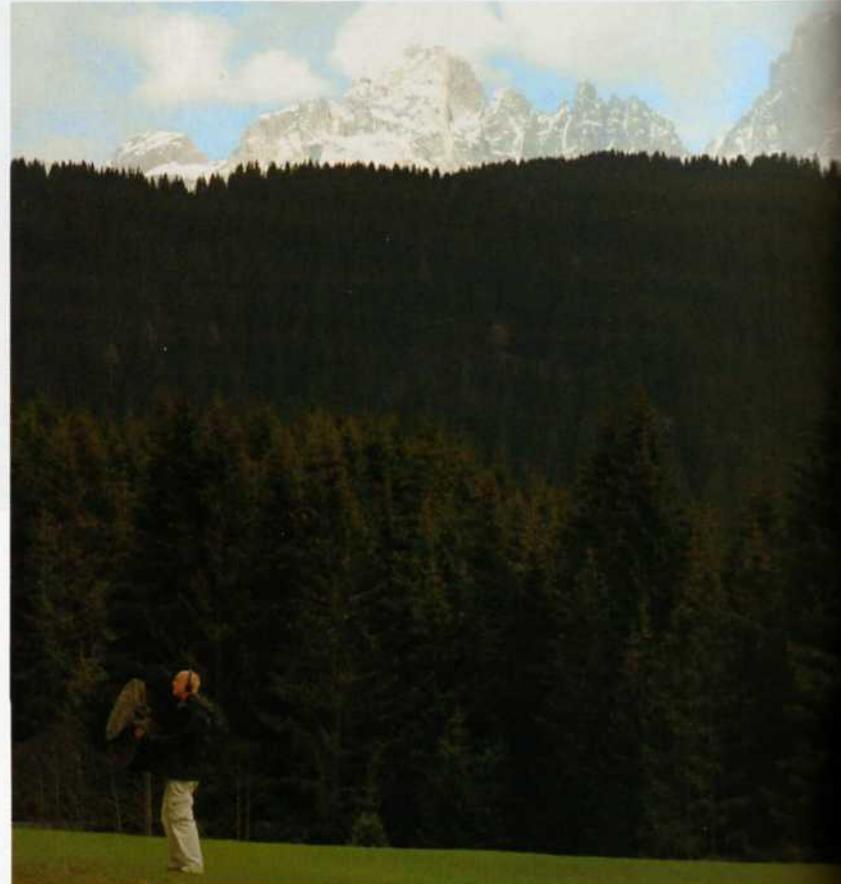
FOVEA HEX DURANTE LA PERFORMANCE SUL MONTE BONDONE

PHOTO MICHELA ARFIERO

SOTTO: CHRIS WASTON MENTRE REGISTRA I SUONI DELLA MONTAGNA

PHOTO CREDIT VALENTINA MUSMECI

Hafler Trio, formazione cult della sperimentazione post-industrial. Watson ha trascorso un periodo di residenza al CEALP (Centro di Ecologia Alpina) tra il Monte Bondone e il Parco di Paneveggio, nella provincia di Trento, alla ricerca dei suoni e, delle atmosfere dell'habitat alpino - che molto spesso non si vede e non si sente. Le registrazioni audio catturate dal musicista hanno dato vita al CD Cime Verdi, co-prodotto dalla Fondazione Edmund Mach e da LoL Productions. Cime Verdi offre un viaggio di rumori e suoni captati nel paesaggio: dal bosco ai prati, al tramonto, all'alba, dal risveglio primaverile all'inverno, con l'alternanza e la miscela di segnali audio. Alla Terrazza delle Stelle sul Monte Bondone il 16 luglio si sono esibiti i Fovea Hex, progetto della cantante Clodagh Simonds che dà forma ad un mix di tradizione e sperimentazione, senza tralasciare un pizzico di glam del nord. Suoni elettronici che si mescolano a voci rigorosamente super femminili e che si confondono con il violino, la viola e la fisarmonica. Un intreccio di segnali che disegnano una texture molto avvolgente; la dimen-





FOVEA HEX
PHOTO CREDIT OSCAR GARCIA



sione della montagna, l'aria fredda e il sole che lascia il posto alla luna hanno reso il tutto ancora più magico. Quando la notte è arrivata si sono succeduti sul palco i Blind Cave Salamander, progetto molto interessante di Fabrizio Modonese Palumbo e Paul Beauchamp, dal timbro ipnotico, astratto e misterioso – insieme di naturale e artificiale come lo è la più antica astrazione, o come lo sono dei segni in una caverna. I suoni di Julia Kent violoncellista di Antony & the Johnsons e Current 93 hanno dilatato questa fantastica dimensione mentre alle spalle le montagne da verdi diventavano sempre più nere...

Prossimo appuntamento con Sound Thresholds, dal titolo: Come sotto così sopra, al sito archeologico di Monte San Martino, Riva del Garda, il 28 settembre. Pensando ai racconti sul Lago e dal suo paesaggio crepuscolare e maliconico si esibiranno i musicisti svedesi Carl Michael von Hausswolff e Leif Elggren con il progetto The Kingdoms of Elgaland-Vargaland, KREV, un altro fantastico viaggio in nuovi spazi nati dall'unione di un ambiente con la musica.

LEISURE SOUND ON THE THRESHOLD AND BEYOND 1000 M OF ALTITUDE / PAGE 166

By Michela Arfiero

This type of event usually takes place at the best nightclubs of Berlin or London, and it is what we expect in an urban setting or at the Fondation Cartier (for example). But now it has been brought to the mountains to be performed in

unusual surroundings. Curated by Daniela Cascella, music critic from Rome, and Lucia Farinati, curator from London, Sound Threshold is a project consisting of a series of concerts, sound installations and field recordings in close contact with the countryside. The effect is fascinating, the sound and music in relation to place, in this case the mountains, are transformed into a visual experience. How can we go beyond the postcard effect of the Alpine territory? How can we alter the systems that give meaning to an experiment? How do we perceive the full scope and breathing of the countryside? Invited to respond to and expand on these questions was Chris Watson, experimental musician, one of the founders of the group Cabaret Voltaire and in 1981 a member of The Hafler Trio, a cult band of post-industrial experimentation. Watson spent some time as a resident at CEALP (Centro di Ecologia Alpina) between Monte Bondone and the Parco di Paneveggio in the Province of Trento, researching the sounds and atmospheres of the Alpine habitat - which quite often are not seen or heard. The audio recordings he captured by the musician gave birth to the CD titled *Cime Verdi*, coproduced by the Fondazione Edmund Mach and Lol Productions. Cime Verdi offers us a journey through sounds and noises taken from nature: from the woods to the meadows, at sunset, dawn, at the reawakening of spring from the slumber of winter, alternated and mixed with audio signals. At Terrazza delle Stelle on Monte Bondone on 16 July the group Fovea Hex performed a work by singer Clodagh Simonds which gives shape to a blend of traditional and experimental music while adding touch of glam from the north. Electronic sounds blend with voices that are strictly super feminine and merge into the violin, viola and accordion. This weave of signals design an enveloping texture; the dimension of the mountains, the cold air and sun that lets the moon take its place, made everything even more magical. As night approached the stage accommodated a succession of artists: Blind Cave Salmander, an interesting project by Fabrizio Modonese Palumbo and Paul Beauchamp, having a hypnotic timbre, abstract and mysterious, both natural and artificial much like abstract primitive cave drawings. The sounds of Julia Kent, cellist of Antony & the Johnsons and Current 93, dilated this dazzling dimension while the green mountains became darker and darker in the background.... The next event with Sound Thresholds, titled *Come sotto così sopra*, is going to be held at the archaeological site of Monte San Martino, Riva del Garda, on 28 September. Inspired by stories about the lake and the dusky melancholic scenery, Swedish musicians Carl Michael von Hausswolff and Leif Elggren will perform their project The Kingdoms of Elgaland-Vargaland, KREV, another spectacular journey through new spaces born of the marriage between the environment and music.